

# 주거니 받거니



A : 다음 소개 할 것은 이번 개발 사업의 규격 요구 사항과 당사가 현재 보유하고 있는 제품 라인입니다.

接下来要介绍的是这次开发项目的规格要求  
与我司目前所拥有的产品线。

[Jiē xià lái yào jiè shào de shì zhè cì kāi fā xiàng mù de guī gé yāo qiú  
yǔ wǒ sī mù qián suǒ yōng yǒu de chǎn pǐn xiàn。]

B : 귀사의 road map도 같이 보여주실 수 있어요?

能否将贵司的road map给我们看一下？

[Néng fǒu jiāng guì sī de Road map gěi wǒ men kàn yī xià ?]



## 원어민 꿀 Tip

중국인들도 비즈니스 (할 때) 영어를 사용하나요?

☞ 네. 사용합니다. 특히 큰 도시에서 근무하는 분들은 기본적으로 비즈니스 영어를 사용하기 때문에, 'road map' 과 같은 영어를 그대로 사용하셔도 좋습니다.

## 추가학습

지금부터 소개할 것은 이번 분기의 히트 상품입니다.

接下来要介绍的是本季度最热销的产品。

[Jiē xià lái yào jiè shào de shì běn jì dù zuì rè xiāo de chǎn pǐn. ]

지금부터 소개할 것은 당사가 밀고 있는 신제품입니다.

接下来要介绍的是我司目前大力推荐的新产品。

[Jiē xià lái yào jiè shào de shì wǒ sī mù qián dà lì tuī jiàn de xīn chǎn pǐn. ]

# 주거니 받거니

A : 귀사는 이 출고가를 받아들일 수 있는지요?

这个出货价，贵公司能否接受？

[Zhè gè chū huò jià, guì gōng sī néng fǒu jiē shòu ?]

B : 문제 없습니다. 이 출고가를 받아들일 수 있어요.

没问题。这个价格可以接受。

[Méi wèn tí. Zhè gè jià gé kě yǐ jiē shòu. ]

## 추가학습

상대방이 어떤 요구를 하더라도,  
저희는 받아들일 수 있습니다.

不管对方提出什么要求,  
我们都可以接受。

[Bù guǎn duì fāng tí chū shén me yāo qiú,  
wǒ men dōu kě yǐ jiē shòu。 ]

저희 쌍방 모두 이 계약서의 내용에 동의할 수 있다면,  
이제 계약서에 싸인을 합시다!

如果双方都可以接受这份合同的内容,  
那就让我们在合同上签字吧!

[Rú guǒ shuāng fāng dōu kě yǐ jiē shòu zhè fèn hé tóng de nèi róng,  
nà jiù ràng wǒ men zài hé tóng shàng qiān zì ba ! ]

## 주거니 받거니



A : 귀사에서 요구하는 제품 규격이 너무 엄격합니다.  
조금 풀어주실 수 있는지요?

贵司提出的产品要求太过严格了，能否放宽一些？  
[Guì sī tí chū de chǎn pǐn yāo qiú tài guò yán gé le, néng fǒu fàng kuān yī xiē ?]

B : 이 부분은 협의가 가능할 것 같습니다.

我们可以就这一点商讨一下。  
[Wǒ men kě yǐ jiù zhè yī diǎn shāng tāo yī xià。]



## 원어민 꿀 Tip

중국에도 '갑'과 '을'이 있나요?

☞ 네. 있습니다.

중국에도 '갑'이 '을'에게 이런 저런 요구를 많이 하고,  
'을'은 이러한 요구들이 다소 과하더라도 받아들여야만 합니다.

## 추가학습

너무 엄격하다. 太过严格。

이 국제표준이 너무 엄격한 것 같습니다.

这个国际标准太过严格了。

[Zhè gè guó jì biāo zhǔn tài guò yán gé le. ]

'갑'의 요구가 너무 엄격한 것 같아요. 저희는 못 받아들이겠어요.

甲方的要求太过严格了，我们无法接受。

[Jiǎ fāng de yāo qiú tài guò yán gé le, wǒ men wú fǎ jiē shòu. ]